



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
13 December 2002
Russian
Original: Arabic

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 93 повестки дня

Рассмотрение на высоком международном межправительственном уровне вопроса о финансировании развития

Доклад Второго комитета

Докладчик: г-н Валид А. аль-Хадид (Иордания)

I. Введение

1. На своем 19-м пленарном заседании 20 сентября 2002 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Рассмотрение на высоком международном межправительственном уровне вопроса о финансировании развития», и передать его на рассмотрение Второму комитету.

2. Второй комитет рассматривал данный пункт на своих 29, 34, 38 и 43-м заседаниях 8, 14 и 20 ноября и 11 декабря 2002 года. Информация о ходе рассмотрения Комитетом этого пункта содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/57/SR.29, 34, 38 и 43). Внимание обращается также на общие прения, проведенные Комитетом на его 2–8-м заседаниях 30 сентября — 3 октября (см. A/C.2/57/SR.2–8).

3. Для целей рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) *Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года*¹;

б) доклад Генерального секретаря о последующих мерах по выполнению решений Международной конференции по финансированию развития (A/57/319-E/2002/85);

¹ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7.

с) доклад Генерального секретаря об итогах Международной конференции по финансированию развития (A/57/344);

д) записку Секретариата по вопросу о Международной конференции по финансированию развития (A/C.2/57/4);

е) письмо Постоянного представителя Судана при Организации Объединенных Наций от 20 сентября 2002 года на имя Генерального секретаря, препровождающее документы двадцать девятой Исламской конференции министров иностранных дел, состоявшейся 25–27 июня 2002 года в Хартуме (A/57/422-S/2002/1064);

ф) письмо Постоянного представителя Венесуэлы при Организации Объединенных Наций от 23 сентября 2002 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Декларацию, принятую министрами иностранных дел стран — членов Группы 77 на их двадцать шестом ежегодном совещании, состоявшемся 19 сентября 2002 года в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций (A/57/444).

4. На 29-м заседании 8 ноября вступительное заявление сделал Исполнительный координатор Координационного секретариата по финансированию развития Департамента по экономическим и социальным вопросам (A/C.2/57/SR.29).

II. Рассмотрение предложений

A. Проекты резолюций A/C.2/57/L.36 и A/C.2/57/L.80

5. На 34-м заседании 14 ноября представитель Венесуэлы от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Рассмотрение на высоком международном межправительственном уровне вопроса о финансировании развития» (A/C.2/57/L.36), следующего содержания:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 56/210 В от 9 июля 2002 года, в которой она одобрила Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития, принятый 22 марта 2002 года,

подчеркивая важность дальнейшего всестороннего участия на национальном, региональном и международном уровнях в целях обеспечения принятия надлежащих последующих мер по выполнению соглашений и обязательств, принятых на Международной конференции по финансированию развития, и продолжения налаживания связей между организациями и инициативами в области развития, финансов и торговли в рамках единой повестки дня Конференции,

признавая существующую связь между финансированием развития и достижением согласованных на международном уровне целей и целевых показателей в области развития, в том числе содержащихся в Декларации тысячелетия, для оценки прогресса в области развития и направления

усилий на решение приоритетных задач развития, а также обеспечением поступательного экономического роста и устойчивого развития,

принимая к сведению коммюнике Комитета развития Всемирного банка от 28 сентября 2002 года и приветствуя, в частности, решение Комитета в пункте 10 коммюнике, в котором он просил Всемирный банк и Международный валютный фонд подготовить справочный документ в целях содействия рассмотрению прагматических и принципиально новых путей дальнейшего расширения участия развивающихся стран в работе обоих учреждений в соответствии с принципами справедливости, равенства, демократии, участия, транспарентности, подотчетности и всеобщей причастности,

1. *просит* Генерального секретаря, во взаимодействии с секретариатами соответствующих заинтересованных учреждений, при всемерном использовании механизмов Координационного совета старших руководителей системы Организации Объединенных Наций и эффективной поддержке со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций с опорой на успешный опыт подготовки Международной конференции по финансированию развития, подготовить всеобъемлющий доклад об осуществлении и последующих мерах по выполнению обязательств и соглашений, принятых на Международной конференции, с уделением основного внимания прогрессу, достигнутому по каждому из следующих подразделов:

Мобилизация национальных финансовых ресурсов на цели развития

- меры, принятые международным сообществом в поддержку усилий по созданию благоприятных условий на национальном уровне, особенно путем оказания развивающимся странам поддержки в деле создания потенциала;

Мобилизация международных ресурсов на цели развития: прямые иностранные инвестиции и другие частные ресурсы

- меры, принятые странами происхождения и многосторонними и региональными учреждениями, включая новые механизмы и инструменты поощрения и поддержки притока частного капитала, в том числе прямых иностранных инвестиций, в развивающиеся страны и их воздействие;
- шаги, предпринятые в целях поощрения благого корпоративного управления;
- действия многосторонних, региональных и субрегиональных учреждений развития по укреплению финансовой и технической поддержки развивающихся стран в целях смягчения последствий ограниченного доступа к частному капиталу и резкого сокращения притока международных финансовых ресурсов, а также содействию их усилиям, направленным на ускорение экономического роста и сокращение масштабов нищеты;

Международная торговля как движущая сила развития

- прогресс, достигнутый в решении проблем в сфере международной торговли, которые вызывают особую озабоченность у развивающихся стран и стран с переходной экономикой, в целях расширения их потенциала в области финансирования развития, включая: торговые барьеры, приводящие к торговым диспропорциям субсидии и другие меры, особенно в секторах экспорта, представляющих особый интерес для развивающихся стран, включая сельское хозяйство; злоупотребление антидемпинговыми мерами; технические барьеры и санитарные и фитосанитарные меры; либерализацию торговли продукцией трудоемких отраслей промышленности; либерализацию торговли сельскохозяйственными товарами; торговлю услугами; максимальные тарифные ставки, высокие тарифы и тарифную эскалацию, а также нетарифные барьеры; перемещение физических лиц; недостаточное признание прав интеллектуальной собственности для защиты традиционных знаний и фольклора; передачу знаний и технологий; осуществление и толкование Соглашения о связанных с торговлей аспектах прав интеллектуальной собственности Всемирной торговой организации таким образом, чтобы это оказывало содействие государственному здравоохранению; и необходимость включения в торговые соглашения более четких, эффективных и функциональных положений об особом и дифференцированном режиме для развивающихся стран;
- прогресс в деле оказания многосторонней помощи для смягчения последствий резкого уменьшения экспортных поступлений стран, которые по-прежнему в значительной степени зависят от экспорта сырьевых товаров, и оценка эффективности последнего обзора, посвященного деятельности Фонда компенсационного финансирования Международного валютного фонда, а также прогресс в деле расширения возможностей производителей сырьевых товаров в развивающихся странах в целях страхования их от рисков, в том числе на случай стихийных бедствий, и в усилиях многосторонних учреждений по оказанию помощи, направленных на расширение своей поддержки программ диверсификации экспорта в этих странах;
- причины недостаточного прогресса в деле выполнения программы работы, принятой на четвертой сессии Конференции министров Всемирной торговой организации, состоявшейся в Дохе 9–13 ноября 2001 года, особенно в области сельского хозяйства, особого и дифференцированного режима и других вопросов ее выполнения, вызывающих озабоченность у развивающихся стран;
- усилия по содействию вступлению развивающихся стран во Всемирную торговую организацию на справедливых и разумных условиях, с учетом конкретных особенностей каждой страны;
- многосторонние усилия по смягчению последствий резкого сокращения экспортных поступлений стран, которые по-прежнему в значительной степени зависят от экспорта сырьевых товаров;

- усилия развитых стран по достижению цели предоставления беспрепятственного и бесквотного доступа на все рынки для всех экспортных товаров из наименее развитых стран, как это предусмотрено в Программе действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов, принятой на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, состоявшейся в Брюсселе 14–20 мая 2001 года;

Активизация международного финансового и технического сотрудничества в целях развития

- прогресс в достижении согласованных на международном уровне целевых показателей официальной помощи в целях развития, включая разбивку по источникам и процедурам финансирования;
- усилия по повышению эффективности официальной помощи в целях развития и методов ее оказания, в частности прогресс в использовании программ развития, за осуществление и организацию которых отвечают развивающиеся страны, в качестве механизма оказания помощи;
- шаги, предпринятые международным сообществом по поиску нетрадиционных источников финансирования развития;
- шаги, предпринятые многосторонними учреждениями для предоставления надлежащего объема финансовых ресурсов странам, сталкивающимся с проблемой нищеты;
- прогресс в выполнении односторонних обязательств по оказанию официальной помощи в целях развития, объявленных на Международной конференции по финансированию развития;

Внешняя задолженность

- меры по решению проблемы медленного осуществления Инициативы в отношении бедных стран — крупных должников и причины таких медленных темпов ее осуществления;
- шаги, предпринятые для обеспечения того, чтобы при проведении оценок приемлемости уровня задолженности принималось во внимание воздействие облегчения долгового бремени на прогресс в деле достижения целей Декларации тысячелетия в области развития;
- прогресс в обзоре процедур расчетов и предположений, лежащих в основе анализа приемлемости уровня задолженности, и в учете любого ухудшения перспектив роста мировой экономики и неблагоприятного изменения условий торговли;
- принятые меры по разработке новаторских механизмов всеобъемлющего урегулирования проблем задолженности развивающихся стран, включая страны со средним уровнем дохода;

Решение системных вопросов: повышение согласованности и последовательности функционирования международных валютной, финансовой и торговой систем в интересах развития

- меры, принятые всеми соответствующими многосторонними учреждениями для расширения эффективного участия развивающихся стран в принятии решений и установлении норм;
- меры по укреплению финансовой стабильности и разработке политики и правил для смягчения последствий финансовой неустойчивости и повышения транспарентности и улучшения информирования о финансовых потоках;
- меры международных финансовых учреждений для поддержки того, чтобы основной упор в национальных программах делался на проведении макроэкономической политики, имеющей решающее значение для достижения целей этих программ, и на степени учета в этих программах социальных аспектов, потенциала для реализации, укреплении национальной собственности и необходимости экономического роста и развития;
- оказание международными финансовыми учреждениями поддержки странам, пострадавшим от финансового кризиса, и усилия по обеспечению того, чтобы этим учреждениям предоставлялся надлежащий объем ресурсов, с тем чтобы они могли своевременно осуществлять чрезвычайное финансирование;
- прогресс, достигнутый международным сообществом в деле предотвращения актов коррупции, а также возвращения приобретенных незаконным путем финансовых средств и активов в страны происхождения, включая представление очередного доклада о ходе переговоров по вопросу о подготовке окончательного варианта международной конвенции о борьбе с коррупцией;
- прогресс, достигнутый в укреплении стабилизирующей роли региональных и субрегиональных резервных фондов, механизмов проведения обменных операций и аналогичных механизмов, дополняющих усилия международных финансовых учреждений;
- шаги, предпринятые для организации нового выпуска специальных прав заимствования в целях укрепления финансовой стабильности и улучшения перспектив развития развивающихся стран;
- оценка усилий, предпринятых частным сектором для использования транспарентных и объективных критериев оценки суверенного риска;
- оценка прогресса в проведении глобальной информационной кампании, предусмотренной в Монтеррейском консенсусе, а также ее результатов в плане повышения осведомленности и мобилизации дополнительных ресурсов на цели финансирования развития;

2. *постановляет*, что подготовительная работа и доклады специального совещания высокого уровня Экономического и Социального Совета с бреттон-вудскими учреждениями и Всемирной торговой организа-

цией, а также процесс подготовки проводимого Генеральной Ассамблеей диалога на высоком уровне стали бы вкладом в процесс подготовки всеобъемлющего доклада, который представлялся бы на ежегодной основе Генеральной Ассамблее по пункту повестки дня о последующей деятельности по итогам Международной конференции по финансированию развития, а также проводимого раз в два года Генеральной Ассамблеей диалога на высоком уровне;

3. *постановляет* в этой связи, что и проведение специального совещания высокого уровня Экономического и Социального Совета с бреттон-вудскими учреждениями и Всемирной торговой организацией, и рассмотрение последующей деятельности по итогам Международной конференции по финансированию развития рассматривались бы как промежуточные шаги в процессе подготовки к проводимому раз в два года Генеральной Ассамблеей диалогу на высоком уровне».

6. На 43-м заседании 11 декабря Председатель Комитета внес на рассмотрение проект резолюции «Рассмотрение на высоком международном межправительственном уровне вопроса о финансировании развития» (A/C.2/57/L.80), представленный им на основе неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/57/L.36.

7. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/57/L.80 (см. пункт 16, проект резолюции I).

8. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/57/L.80 проект резолюции A/C.2/57/L.36 был снят с рассмотрения его авторами.

В. Проекты резолюций A/C.2/57/L.44 и A/C.2/57/L.62

9. На 38-м заседании 20 ноября представитель Венесуэлы от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Обеспечение эффективной поддержки для непрерывного осуществления последующих мер по итогам Международной конференции по финансированию развития» (A/C.2/57/L.44), следующего содержания:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 56/210 В от 9 июля 2002 года, в которой она одобрила Монтеррейский консенсус, принятый Международной конференцией по финансированию развития 22 марта 2002 года, и просила Генерального секретаря включить в его доклад об итогах Конференции, представляемый Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии, информацию о принятых мерах, а также его предложения по обеспечению эффективной секретариатской поддержки последующей деятельности по итогам Конференции,

подчеркивая важность обеспечения непрерывного осуществления в рамках системы Организации Объединенных Наций последующих мер по выполнению достигнутых на Конференции соглашений и принятых на ней обязательств и обеспечения эффективной секретариатской поддержки во исполнение пункта 72 Монтеррейского консенсуса с опорой на прин-

ципально новые формы участия и связанные с ними механизмы координации, которые использовались в процессе подготовки к Конференции,

ссылаясь на резолюцию 2002/34 Экономического и Социального Совета от 26 июля 2002 года, в которой Совет, в частности, постановил содействовать принятию согласованных и комплексных ответных мер со стороны различных департаментов, подразделений, фондов, программ и специализированных учреждений в их соответствующих сферах компетенции,

ссылаясь также на доклад Комитета по программе и координации о работе его сорок второй сессии, в котором Комитет рекомендовал Генеральному секретарю после одобрения Монтеррейского консенсуса Генеральной Ассамблеей подготовить предложение об учреждении новой подпрограммы по финансированию развития в рамках программы 7 «Экономические и социальные вопросы» среднесрочного плана на период 2002–2005 годов для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят седьмой сессии,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об итогах Международной конференции по финансированию развития, в котором содержатся предложения по обеспечению эффективной секретариатской поддержки и рекомендуется, чтобы Генеральная Ассамблея представила дальнейшие руководящие указания по обеспечению эффективного и непрерывного осуществления последующих мер по итогам Конференции в отношении как межправительственного процесса, так и секретариатской поддержки в свете подходов, описанных в докладе, а также принимая к сведению доклад Генерального секретаря о последующих мерах по выполнению решений Международной конференции по финансированию развития,

учитывая принятые государствами-членами и Генеральным секретарем меры и выдвинутые ими предложения в контексте нынешнего процесса, направленного на укрепление Организации Объединенных Наций,

1. *подтверждает*, что Международная конференция по финансированию развития явилась отражением нового подхода международного сообщества к сотрудничеству в целях развития и что осуществлению ее решений и последующих мер по ее итогам следует уделять самое первоочередное внимание и отвести центральное место в экономической и социальной деятельности Организации Объединенных Наций;

2. *просит* Генерального секретаря создать в кратчайшие возможные сроки на высоком уровне централизованную и авторитетную структуру секретариатской поддержки в рамках Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата с конкретной функцией обеспечивать эффективную и существенную секретариатскую поддержку для непрерывного осуществления в рамках системы Организации Объединенных Наций последующих мер по выполнению достигнутых на Международной конференции по финансированию развития соглашений и принятых на ней обязательств, в соответствии с его предложениями, изложенными в пункте 48 доклада об итогах Конференции, в сотрудничестве с

другими учреждениями и институциональными заинтересованными сторонами;

3. *постановляет*, что функции новой структуры секретариатской поддержки будут носить комплексный, сквозной и целостный характер и будут включать, в частности, следующее:

а) выполнение функций координатора в Секретариате Организации Объединенных Наций в отношении всей последующей деятельности по осуществлению решений Международной конференции по финансированию развития, включая необходимое сотрудничество и взаимодействие с основными институциональными заинтересованными сторонами, региональными комиссиями и банками развития, а также с другими соответствующими органами;

б) оказание секретариатской поддержки, включая подготовку докладов большого числа заинтересованных сторон и других документов для межправительственных процессов по осуществлению последующих мер в связи с Монтеррейским консенсусом, включая: i) ежегодное специальное совещание высокого уровня представителей Экономического и Социального Совета, бреттон-вудских учреждений и Всемирной торговой организации и других межправительственных органов в сотрудничестве с Отделом оперативно-функционального обслуживания Экономического и Социального Совета; ii) диалог Генеральной Ассамблеи на высоком уровне по вопросу об укреплении международного сотрудничества в целях развития на основе партнерства, практика проведения которого возобновляется;

с) оказание поддержки и содействия участию неинституциональных заинтересованных сторон (гражданское общество и предпринимательский сектор) в мероприятиях, связанных с процессом финансирования развития;

д) пристальное наблюдение за ходом текущих обсуждений на различных связанных и не связанных с Организацией Объединенных Наций форумах вопросов и стратегий, связанных с международным экономическим и финансовым сотрудничеством и сотрудничеством в целях развития, и, в надлежащих случаях, внесение вклада в такие обсуждения;

е) уделение постоянного внимания и, в надлежащих случаях, оказание поддержки мерам, принимаемым на национальном, региональном и международном уровнях в контексте последующей деятельности по итогам Конференции, а также в рамках международного экономического и финансового сотрудничества и сотрудничества в целях развития в целом;

4. *просит* Генерального секретаря принять безотлагательные меры для обеспечения начала функционирования структуры секретариатской поддержки в кратчайшие возможные сроки и уделения первоочередного внимания следующим основным задачам, связанным с последующей деятельностью: а) содействие согласованному и комплексному подходу в Организации Объединенных Наций к вопросам, связанным с финансированием развития; б) активизация взаимодействия с Всемирным банком, Международным валютным фондом и Всемирной торговой организацией, а также с другими институциональными заинтересованными сторонами; с) обеспечение дальнейшего участия других соответствующих заинтере-

сованных сторон, включая организации гражданского общества и частный сектор; и d) подготовка материалов для рассмотрения соответствующими межправительственными органами, в частности в рамках диалога на высоком уровне по вопросу об укреплении международного сотрудничества в целях развития на основе партнерства.

5. *предлагает* государствам-членам и всем институциональным заинтересованным сторонам, участвующим в процессе финансирования развития, оказывать всестороннее содействие новой структуре секретариатской поддержки и сотрудничать с ней в выполнении ее задач, в том числе, в соответствующих случаях и по возможности, на основе прикомандирования штатных сотрудников;

5 бис. *предлагает также* неинституциональным заинтересованным сторонам, участвующим в процессе финансирования развития, оказывать всестороннее содействие новой структуре секретариатской поддержки и сотрудничать с ней в выполнении ее задач;

6. *постановляет*, что положения настоящей резолюции должны осуществляться на начальном этапе за счет использования, насколько это возможно, имеющихся ресурсов с начала 2003 года с учетом изложенных в пункте 48 доклада об итогах Международной конференции по финансированию развития предложений Генерального секретаря, касающихся необходимости обеспечения широкого межучрежденческого участия и тесного межучрежденческого сотрудничества, а также за счет использования имеющихся внебюджетных ресурсов, и в этом контексте просит Генерального секретаря продолжать мобилизацию добровольных взносов в Целевой фонд для осуществления последующих мер по итогам Международной конференции по финансированию развития;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

8. *постановляет* включить в регулярную программу работы Генеральной Ассамблеи пункт, озаглавленный 'Осуществление последующих мер по итогам Международной конференции по финансированию развития'».

10. На 43-м заседании 11 декабря Председатель Комитета внес на рассмотрение проект резолюции «Обеспечение эффективной поддержки для непрерывного осуществления последующих мер по итогам Международной конференции по финансированию развития» (A/C.2/57/L.62), представленный им на основе неофициальных консультаций, которые были проведены по проекту резолюции A/C.2/57/L.44.

11. На том же заседании Директор Отдела по планированию программ и составлению бюджета по программам Управления по планированию программ, бюджету и счетам представил заявление о последствиях для бюджета по программам этого проекта резолюции (A/C.2/57/L.74).

12. С заявлением также выступил Исполнительный координатор Координационного секретариата по финансированию развития Департамента по экономическим и социальным вопросам (см. A/C.2/57/SR.43).

13. На том же заседании с заявлениями выступили представители Мексики, Дании (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Венесуэлы (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая) и Соединенных Штатов Америки (см. A/C.2/57/SR.43).

14. Также на 43-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/57/L.62 (см. пункт 16, проект резолюции II).

15. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/57/L.62 проект резолюции A/C.2/57/L.44 был снят с рассмотрения его авторами.

III. Рекомендации Второго комитета

16. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I Рассмотрение на высоком международном межправительственном уровне вопроса о финансировании развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 56/210 В от 9 июля 2002 года, в которой она одобрила Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития², принятый 22 марта 2002 года,

приветствуя инициативы и усилия соответствующих участников процесса финансирования развития из государственного и частного секторов и из гражданского общества по дальнейшему всестороннему участию на национальном, региональном и международном уровнях в целях обеспечения принятия надлежащих последующих мер по выполнению соглашений и обязательств, достигнутых на Конференции, и продолжения налаживания связей между организациями и инициативами в области развития, финансов и торговли в рамках единой повестки дня Конференции,

признавая наличие связи между финансированием развития и достижением согласованных на международном уровне целей и целевых показателей в области развития, в том числе содержащихся в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций³, для оценки прогресса в области развития и направления усилий на решение приоритетных задач развития, а также обеспечением поступательного экономического роста и устойчивого развития,

обращая особое внимание на то, что международная финансовая система должна содействовать устойчивому развитию, поступательному экономическому росту и борьбе с нищетой и открывать возможности для слаженной мо-

² Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7).

³ См. резолюцию 55/2.

билизации всех источников финансирования в целях развития, включая мобилизацию внутренних ресурсов, приток международных средств, торговлю, официальную помощь в целях развития и облегчение бремени внешней задолженности,

принимая к сведению коммюнике Комитета развития от 21 апреля и 28 сентября 2002 года и коммюнике Международного валютно-финансового комитета от 28 сентября 2002 года,

1. *подчеркивает свою твердую приверженность* полному и эффективному осуществлению Монтеррейского консенсуса Международной конференции по финансированию развития² и поощрению в этой связи последовательного подхода к взаимосвязанным национальным, международным и системным проблемам финансирования развития при активном сотрудничестве с бреттонвудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и другими соответствующими заинтересованными учреждениями, гражданским обществом и частным сектором, в том числе посредством коллективных и согласованных действий, охватывающих все области Консенсуса;

2. *вновь заявляет о том,* что успех в деле достижения целей в области развития и искоренения нищеты зависит, в частности, от благого управления внутри каждой страны и на международном уровне. Рациональная экономическая политика, крепкие демократические институты, чутко откликающиеся на нужды людей, и усовершенствованная инфраструктура являются основой для поступательного экономического роста, искоренения нищеты и обеспечения занятости. Не менее важное значение имеют транспарентность в финансовой, кредитно-денежной и торговой системах и приверженность открытой, справедливой, основанной на правилах, предсказуемой и недискриминационной системе многосторонней торговли и финансов;

3. *выражает обеспокоенность* по поводу трудностей, вызываемых нынешней экономической ситуацией в мире, и подчеркивает важность их преодоления посредством принятия всеми странами и учреждениями решительных совместных мер и особо отмечает важное значение дальнейших усилий по совершенствованию глобального экономического управления и усилению ведущей роли Организации Объединенных Наций в поощрении развития;

4. *призывает* обеспечивать комплексное рассмотрение вопросов торговли, финансов, инвестиций, передачи технологий и развития и в этой связи вновь обращает особое внимание на неотложный характер согласованных действий Организации Объединенных Наций, бреттонвудских учреждений и, в соответствующих случаях, Всемирной торговой организации наряду с действиями правительств по поощрению равноправного и широкого доступа к благам глобализации с учетом конкретных форм уязвимости, проблем и потребностей развивающихся стран;

5. *признает,* что создание благоприятных внутренних условий имеет жизненно важное значение для мобилизации национальных ресурсов, повышения производительности, уменьшения утечки капитала, поощрения развития частного сектора и привлечения и эффективного использования международных инвестиций и помощи. Международное сообщество должно поддерживать усилия по созданию таких условий;

6. *призывает* правительства всех стран вести борьбу с коррупцией, взяточничеством, отмыванием денег и переводом средств и активов незаконного происхождения и добиваться возвращения таких средств и активов в страны происхождения и приветствует меры, принимаемые в этом отношении на национальном и международном уровнях;

7. *подчеркивает* необходимость проведения структурных реформ в целях укрепления корпоративного управления, учета и ревизии, в частности там, где ненадлежащая политика может иметь системные последствия;

8. *подчеркивает* важное значение крепких внутренних институтов для поощрения предпринимательской деятельности и финансовой стабильности в целях обеспечения роста и развития, в частности на основе проведения рациональной макроэкономической политики и политики, направленной на укрепление систем регулирования корпоративного, финансового и банковского секторов;

9. *считает*, что при нынешнем положении в мировой экономике системе многосторонней торговли следует укреплять путем достижения сбалансированных результатов в рамках начатых в Дохе переговоров, что отвечает интересам всех членов Всемирной торговой организации, в частности развивающихся стран, путем конкретизации связанных с развитием положений программы работы Всемирной торговой организации и путем обеспечения того, чтобы вопросы, вызывающие озабоченность развивающихся стран, в частности вопросы, касающиеся осуществления и особого и дифференцированного режима, были надлежащим и эффективным образом урегулированы в соответствии с принятой в Дохе Декларацией министров⁴ с изменениями, внесенными по решению Генерального совета Всемирной торговой организации;

10. *признает*, что обсуждение торговых норм и вопросов, рассматриваемых в рамках деятельности по итогам Конференции в Дохе, должно быть четко ориентировано на развитие;

11. *выражает обеспокоенность* по поводу принятия ряда односторонних мер, которые противоречат правилам Всемирной торговой организации, наносят ущерб экспорту всех стран, в частности развивающихся стран, и оказывают существенное влияние на текущие переговоры в рамках Всемирной торговой организации и на обеспечение и дальнейшее расширение учета вопросов развития в рамках торговых переговоров;

12. *приветствует* объявленные на Международной конференции по финансированию развития обязательства увеличить объем и эффективность официальной помощи в целях развития, рассчитывает на скорейшее выделение обещанных ресурсов в соответствии с объявленными сроками, настоятельно призывает развитые страны, которые еще не сделали этого, предпринять конкретные усилия для достижения целевого показателя выделения официальной помощи в целях развития развивающимся странам в объеме 0,7 процента от валового национального продукта и наименее развитым странам в объеме 0,15-0,20 процента от валового национального продукта и рекомендует развивающимся странам наращивать прогресс, достигнутый в обеспечении эф-

⁴ См. A/C.2/56/7, приложение.

эффективного использования официальной помощи в целях развития для содействия достижению целей и целевых показателей в области развития;

13. *вновь подтверждает* закрепленную в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций³ решимость всеобъемлющим образом и эффективно урегулировать проблемы задолженности развивающихся стран с низким и средним уровнем дохода на основе принятия различных национальных и международных мер, направленных на то, чтобы вывести их задолженность на приемлемый уровень в долгосрочной перспективе;

14. *вновь подтверждает также*, что при проведении будущих оценок приемлемости уровня задолженности следует принимать также во внимание воздействие облегчения долгового бремени на прогресс в деле достижения целей Декларации тысячелетия в области развития и что при анализе приемлемости уровня задолженности в момент завершения процесса необходимо учитывать любое ухудшение перспектив роста мировой экономики и неблагоприятные изменения условий торговли; кроме того, следует продолжать усилия по повышению транспарентности и укреплению комплексного характера анализа приемлемости уровня задолженности;

15. *подчеркивает*, что при рассмотрении любых новых механизмов урегулирования задолженности важна широкая дискуссия на надлежащих форумах с участием всех заинтересованных сторон, приветствует меры, принимаемые международными финансовыми учреждениями в целях учета социальных аспектов и издержек развивающихся стран в связи с заимствованием средств, призывает их продолжать свои усилия в этой связи и вновь подчеркивает, что учреждение таких механизмов не должно исключать экстренного финансирования в кризисные периоды;

16. *подчеркивает* особую важность создания благоприятных международных экономических условий посредством решительных совместных усилий всех стран и учреждений по содействию справедливому экономическому развитию в рамках такой мировой экономики, которая несет благо всем людям, и в этой связи предлагает развитым странам, в частности крупнейшим промышленно развитым странам, обладающим значительным весом с точки зрения воздействия на мировой экономической рост, при выработке своей макроэкономической политики учитывать, будут ли ее последствия в плане внешних экономических условий благоприятствовать росту и развитию;

17. *отмечает* влияние финансового кризиса или риска его распространения в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, независимо от их размеров, и в этой связи подчеркивает необходимость обеспечения того, чтобы международные финансовые учреждения, включая Международный валютный фонд, располагали должным набором финансовых инструментов и ресурсов для своевременного и надлежащего реагирования в соответствии с проводимой ими политикой;

18. *принимает к сведению* коммюнике Комитета развития от 28 сентября 2002 года, в частности пункт 10 о необходимости выявить практические и новаторские способы дальнейшего расширения участия развивающихся стран и стран с переходной экономикой в международной деятельности по принятию решений и установлению норм, и призывает все соответствующие междуна-

родные финансовые учреждения принять конкретные меры для достижения этой цели;

19. *предлагает* Международному валютному фонду продолжать свою работу над квотами и приветствует продолжение рассмотрения Фондом результатов проведенного им пересмотра квот и подтверждение Международным валютно-финансовым комитетом того факта, что Фонд должен располагать достаточными ресурсами для выполнения своих финансовых обязанностей и что квоты должны отражать изменения в мировой экономике;

20. *просит* Генерального секретаря во взаимодействии с секретариатами соответствующих заинтересованных учреждений, при всемерном задействовании механизмов Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций и эффективной поддержке со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций и с опорой на успешный опыт подготовки Международной конференции по финансированию развития подготовить всеобъемлющий доклад об осуществлении и последующих мерах по выполнению обязательств и соглашений, принятых на Конференции, с уделением основного внимания прогрессу, достигнутому во всех областях, охватываемых Монтеррейским консенсусом;

21. *постановляет*, что подготовительная работа и доклады специального совещания высокого уровня Экономического и Социального Совета с бреттон-вудскими учреждениями и Всемирной торговой организацией, а также процесс подготовки проводимого Генеральной Ассамблеей диалога на высоком уровне должны стать вкладом в процесс подготовки всеобъемлющего доклада, который представлялся бы на ежегодной основе Генеральной Ассамблее по пункту повестки дня, посвященному последующей деятельности по итогам Международной конференции по финансированию развития, а также проводимому раз в два года Генеральной Ассамблеей диалогу на высоком уровне;

22. *подчеркивает* важность достижения прогресса по всем направлениям и укрепления последовательного и взаимоподкрепляющего характера всех усилий в области развития и, действуя в духе стратегического партнерства, начатого в Монтеррее, просит Председателя Генеральной Ассамблеи довести настоящую резолюцию до сведения Совета директоров Всемирного банка и Исполнительного совета Международного валютного фонда до совещания Международного валютно-финансового комитета и Комитета развития весной 2003 года, а также до сведения Генерального совета Всемирной торговой организации в качестве вклада в проведение специального совещания высокого уровня Экономического и Социального Совета с бреттон-вудскими учреждениями и Всемирной торговой организацией, которое должно состояться в апреле 2003 года, и последующего диалога Генеральной Ассамблеи на высоком уровне по вопросу финансирования развития, который будет проведен во второй половине 2003 года.

Проект резолюции II Обеспечение эффективной поддержки для непрерывного осуществления последующих мер по итогам Международной конференции по финансированию развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 56/210 В от 9 июля 2002 года, в которой она одобрила Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития⁵ и просила Генерального секретаря включить в его доклад об итогах Конференции, который он должен был представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии, информацию о принятых мерах, а также его предложения по обеспечению эффективной секретариатской поддержки последующей деятельности по итогам Конференции,

подчеркивая важность обеспечения непрерывного осуществления в рамках системы Организации Объединенных Наций последующих мер по выполнению обязательств и соглашений, принятых на Конференции, и обеспечения эффективной секретариатской поддержки во взаимодействии с секретариатами соответствующих основных заинтересованных сторон при всемерном задействовании механизма Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций во исполнение пункта 72 Монтеррейского консенсуса с опорой на принципиально новые формы участия и связанные с ними механизмы координации, которые использовались в процессе подготовки к Конференции,

ссылаясь на резолюцию 2002/34 Экономического и Социального Совета от 26 июля 2002 года, в которой Совет, в частности, постановил содействовать принятию в рамках Организации Объединенных Наций согласованных и комплексных ответных мер со стороны различных департаментов, подразделений, фондов, программ и специализированных учреждений в их соответствующих сферах компетенции,

ссылаясь также на доклад Комитета по программе и координации о работе его сорок второй сессии, в котором Комитет рекомендовал Генеральному секретарю после одобрения Генеральной Ассамблеей Монтеррейского консенсуса подготовить предложение об учреждении новой подпрограммы по финансированию развития в рамках программы 7 «Экономические и социальные вопросы» среднесрочного плана на период 2002–2005 годов для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят седьмой сессии⁶,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклады Генерального секретаря об итогах Международной конференции по финансированию развития⁷ и о последующих мерах по выполнению решений Конференции⁸;

⁵ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

⁶ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 16 (A/57/16)*, пункт 107.

⁷ A/57/344.

⁸ A/57/319.

2. *подтверждает*, что Конференция стала примером нового подхода международного сообщества и что осуществлению ее решений и последующих мер по ее итогам должно уделяться самое первоочередное внимание в экономической и социальной деятельности Организации Объединенных Наций;

3. *просит* Генерального секретаря как можно скорее создать в рамках имеющихся у Секретариата Организации Объединенных Наций ресурсов надлежащий механизм секретариатской поддержки, как это предлагается в пункте 48 доклада об итогах Конференции⁷, в сотрудничестве с другими учреждениями и заинтересованными организациями, с конкретной функцией обеспечивать эффективную и существенную секретариатскую поддержку для непрерывного осуществления в рамках Организации Объединенных Наций последующих мер по выполнению достигнутых на Конференции соглашений и принятых на ней обязательств;

4. *постановляет*, что функции новой структуры секретариатской поддержки будут носить комплексный, сквозной и целостный характер и что эта структура будет, в частности, выступать в Секретариате Организации Объединенных Наций в роли координатора всей последующей деятельности по осуществлению решений Конференции, оказывать секретариатскую поддержку межправительственному процессу, которому поручено осуществлять последующую деятельность по осуществлению решений Конференции, оказывать поддержку и содействие участию всех заинтересованных сторон, внимательно следить за вопросами и стратегиями, связанными с международным экономическим и финансовым сотрудничеством и сотрудничеством в целях развития, и постоянно держать в поле зрения меры, принимаемые на всех уровнях в контексте последующей деятельности по итогам Конференции, а также в рамках международного экономического и финансового сотрудничества и сотрудничества в целях развития в целом;

5. *просит* Генерального секретаря уделять первоочередное внимание следующим основным задачам, связанным с последующей деятельностью: а) содействию согласованному и комплексному подходу в Организации Объединенных Наций к вопросам, связанным с финансированием развития, при всемерном задействовании механизма Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций; б) активизации взаимодействия с секретариатами Всемирного банка, Международного валютного фонда и Всемирной торговой организации, а также с другими заинтересованными организациями; в) обеспечению дальнейшего участия других соответствующих заинтересованных сторон, включая организации гражданского общества и частный сектор; и д) подготовке материалов для рассмотрения соответствующими межправительственными органами;

6. *предлагает* государствам-членам и всем институциональным и неинституциональным заинтересованным сторонам, участвующим в процессе финансирования развития, оказывать всестороннее содействие новой структуре секретариатской поддержки и всемерно сотрудничать с ней в выполнении ее задач;

7. *постановляет*, что положения настоящей резолюции должны осуществляться за счет имеющихся ресурсов, начиная с начала 2003 года;

8. *просит* Генерального секретаря изыскивать добровольные взносы для поддержки последующей деятельности по осуществлению решений Конференции;

9. *просит* Генерального секретаря в рамках его сводного доклада по финансированию развития доложить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии о ходе выполнения настоящей резолюции.
